Gebrauchsanleitung
Gewerbe-Kühlschrank

Operating instructions
Commercial refrigerator

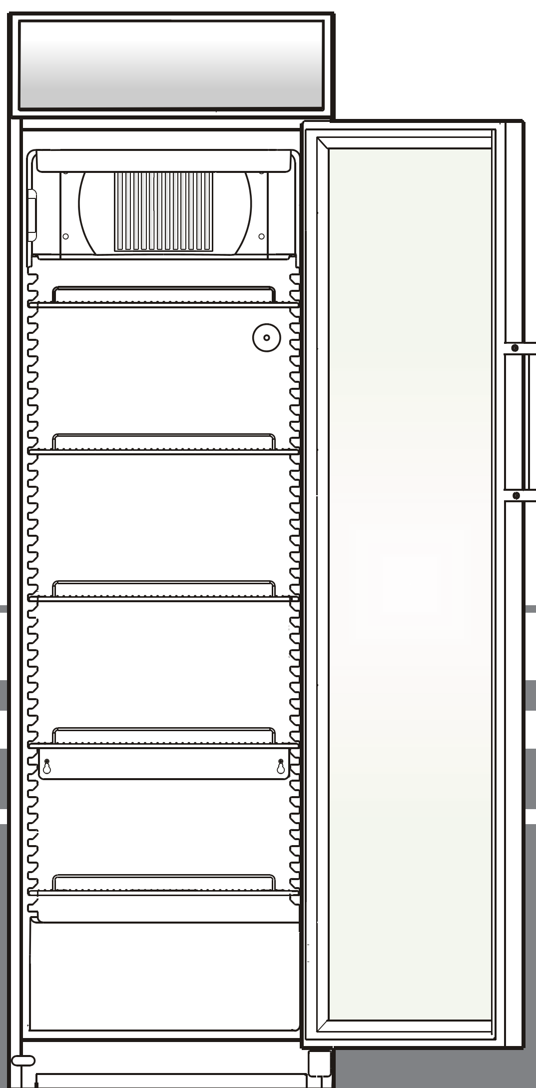
Gebruiksaanwijzing
Bedrijfskoelkast

Mode d'emploi
Armoire positive à usage professionnel

Istruzione d'uso
Frigorifero industriale

Instrucciones de manejo
Frigorífico industrial

Manual de utilização
Frigorífico industrial



7084 733-01

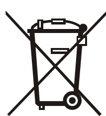
BCDv 4302/4312/4313

LIEBHERR

Aanwijzing m.b.t. afdanken

- **Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed voor kinderen - verstikkingsgevaar door folies!**
- Breng a.u.b. de verpakking naar een officiële inzamelpunt.

Het afgedankte apparaat bevat nog waardevolle materialen en moet gescheiden van het ongesorteerde afval worden afgevoerd.



- Afgedankte apparaten onbruikbaar maken: trek de stekker uit het stopcontact, snijd het netsnoer door en zet de sluiting buiten werking zodat kinderen zich niet kunnen opsluiten.
- Let erop dat het koelmiddelcircuit tijdens het transport van het afgedankte apparaat niet wordt beschadigd.
- Informatie over het gebruikte koelmiddel vindt u op het typeplaatje.
- Het recyclen van afgedankte apparaten moet vakkundig gebeuren overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften en wetten.

Toepassingen van het apparaat

Het apparaat is uitsluitend geschikt voor het koelen van levensmiddelen. In het geval van het industriële koelen van levensmiddelen moeten de geldige wettelijke bepalingen in acht worden genomen.

Het apparaat is niet bedoeld voor het bewaren en koelen van geneesmiddelen, bloedplasma, laboratoriumspreparaten of eendere aan de Europese Richtlijn medische hulpmiddelen 2007/47/EG ten grondslag liggende stoffen en producten.

Een abusievelijk gebruik van het apparaat kan schade aan de bewaarde producten of het bederf ervan veroorzaken.

Bovendien is het apparaat niet geschikt voor werking in explosiegevaarlijke omgevingen.

Klimaatklasse

Het apparaat is ontworpen voor een bepaalde klimaatklasse d.w.z. een minimale omgevingstemperatuur waaronder en een maximale omgevingstemperatuur waarboven het apparaat niet gebruikt mag worden. U vindt de klimaatklasse van het apparaat op het typeplaatje. Hierbij worden de volgende afkortingen gebruikt:

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN (4)	+10 °C tot +32 °C
N (4)	+16 °C tot +32 °C
ST (5)	+16 °C tot +38 °C
T (5)	+16 °C tot +43 °C

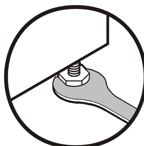
Afmetingen

Hoogte: 2000 mm
Breedte: 600 mm
Diepte: 670 mm

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen

- Voorkom blessures en beschadigingen: pak het apparaat altijd met twee personen uit en stel hem samen op.
- Neem bij beschadiging van het apparaat onmiddellijk - nog vóór het aansluiten - contact op met de leverancier.
- Stel het apparaat volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing op en houd u aan de aansluitvoorschriften om zeker te zijn van een goede werking.
- Koppel het apparaat bij storingen los van de netspanning: trek de stekker uit het stopcontact of draai de zekering in de meterkast eruit.
- Trek de stekker niet aan het netsnoer uit het stopcontact maar pak de stekker vast.
- Laat reparaties en ingrepen aan het apparaat uitsluitend door de technische dienst of een installateur uitvoeren, aangezien anders grote gevaren voor uzelf en anderen kunnen ontstaan. Hetzelfde geldt voor het vervangen van het netsnoer.
- Gebruik in het apparaat nooit open vuur of ontstekingsbronnen. Let er daarom tijdens het vervoeren en reinigen van het apparaat goed op dat het koelcircuit niet wordt beschadigd. Mocht het koelcircuit desondanks beschadigd raken, houd het apparaat dan uit de buurt van open vuur. Zorg voor goede ventilatie in het vertrek.
- Ga nooit op de sokkel, laden, deur enz. staan of leunen om ergens bij te kunnen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor personen (ook kinderen) met fysieke, sensorische of mentale gebreken of personen, die niet over voldoende ervaring en kennis beschikken, tenzij zij door een persoon, die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, in het gebruik van het apparaat worden onderwezen of die aanvankelijk toezicht uitoefent. Kinderen mogen niet zonder toezicht achterblijven om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Voorkom voortdurend huidcontact met koude oppervlakken of te koelen/te bevriezen levensmiddelen want dat kan een pijnlijk of dof gevoel en bevriezing veroorzaken. Bij langdurig huidcontact veiligheidsmaatregelen treffen, bijv. handschoenen dragen.
- Consumeer geen levensmiddelen die over de datum zijn, ze kunnen een voedselvergiftiging veroorzaken.
- Bewaar geen explosieve stoffen of spuitbussen met brandbare drijfgassen (bijv. butaan, propaan, pentaan) in het apparaat. Eventueel vrijkomend gas kan door de elektrische componenten ontstoken worden. U herkent dergelijke spuitbussen aan het waarschuwingssymbool bestaande uit enkele vlammen met eronder de tekst Licht ontvlambaar dan wel aan de tekst op de spuitbus.
- **WAARSCHUWING**: Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING**: Geen elektrische apparaten binnen het apparaat gebruiken.
- Bewaar bij afsluitbare apparaten de sleutel niet in de buurt van het apparaat of binnen het bereik van kinderen.
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik in een gesloten ruimte. Het apparaat niet buiten, in een vochtige omgeving of binnen bereik van spatwater plaatsen.
- De lampen voor speciale doeleinden (gloeilampen, led, TL-lampen) in het apparaat zijn bedoeld om de binnenruimte te verlichten en niet geschikt als kamerverlichting.
- Het apparaat niet samen met andere apparaten aansluiten via een verlengkabel. De aftapcontactdoos kan anders oververhitten.

Opstellen



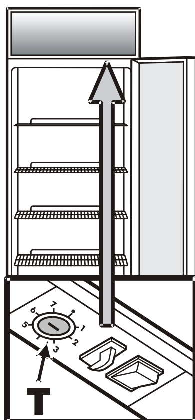
- Plaats het apparaat bij voorkeur niet in direct zonlicht, naast het fornuis, een radiator enz.
- De ondergrond moet vlak en waterpas zijn. Compenseer oneffenheden d.m.v. de stelpoten.
- De afstand tussen de bovenkant van het apparaat en het plafond van het vertrek moet minimaal 30 cm bedragen. Zorg altijd voor een goede luchttoevoer en -afvoer!
- De plaatsingsruimte van uw apparaat moet volgens de norm EN 378 pro 8 g koelmiddelmassa R 600a (R290) 1 kubieke m bezitten zodat er in geval van een lekkage in het koelmiddelcircuit geen ontvlambare gas-lucht-mengeling in de plaatsingsruimte van het apparaat kan ontstaan. Informatie over de hoeveelheid koelmiddel vindt u op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat.
- Stel het apparaat altijd tegen een wand op.

Aansluiten

Stroomsoort (wisselstroom) en spanning op de opstelplaats moeten overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet d.m.v. een zekering van 10 A of zwaarder beveiligd zijn, buiten de achterzijde van het apparaat liggen en goed toegankelijk zijn.

Het apparaat alleen via een correct geïnstalleerd randaarde-stopcontact aansluiten.

Apparaat in- en uitschakelen



Wij adviseren u om het apparaat te reinigen voordat u hem in gebruik neemt (zie verder onder **Reinigen**).

Inschakelen: Stekker in het stopcontact steken - het apparaat is ingeschakeld.

Uitschakelen: Trek de stekker uit het stopcontact of draai de temperatuurregelaar **T** naar **"•".**

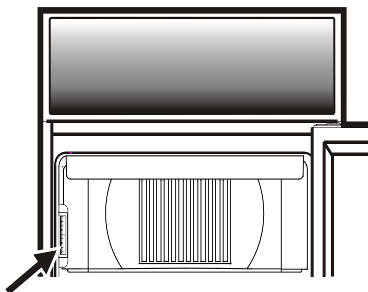
Temperatuur instellen

Draai met een muntstuk de pijl van de temperatuurregelaar **T** op een stand tussen **1** en **7**.

Stand 1 = warmste stand
Stand 7 = koudste stand

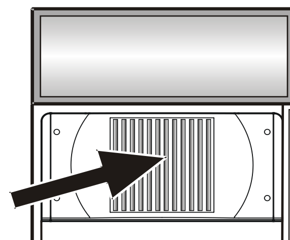
Temperatuurweergave

De thermometer bevindt zich aan de linkerzijde van het binnenvak.



Koelen

Het apparaat is geschikt voor het koelen van alle soorten dranken en levensmiddelen.



De draagroosters kunnen afhankelijk van de hoogte van de te koelen flessen en verpakkingen worden verzet.

Bewaar sterke alcoholica uitsluitend in een goed gesloten, rechtop staande fles.

De ventilatiesleuven van de radiaalventilator in het interieur mogen niet worden afgedekt!

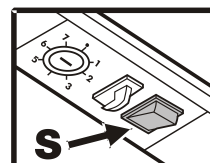
Verlichting voor BCD4302 en BCDv4312

De interne licht bestaat uit TL-buis en gelegen op het kernkabinet rechts in BCDv4312 terwijl BCDv4302 interne licht bevindt zich op het kernkabinet bovenkant.

De verlichting van het display op de top van de eenheid wordt ook verlicht door tl-buis.

Verlichting voor BCDv4313

De verlichting voor binnen-en display in dit model is door de LED.



- Het interieur verlichting en display verlichting kan worden in-en uitgeschakeld met behulp van schakelaar S.

De verlichting kan alleen worden vervangen door de Klantenservice of door goed opgeleide professionals! Probeer niet om de verlichting te veranderen op uw eigen.

Voorzichtig - laserstraling klasse 1M bij open afdekking, niet rechtstreeks met optische instrumenten erin kijken

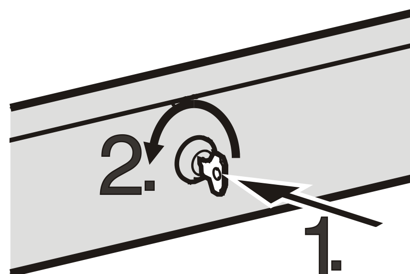
Veiligheidsslot

Het slot is met een veiligheidsmechanisme uitgerust.

Apparaat afsluiten:

- Sleutel in de richting **1** naar binnen duwen.
- Sleutel 90° draaien.

Om het apparaat weer te ontgrendelen moet in dezelfde volgorde te werk worden gegaan.



Ontdooien

Het koelgedeelte ontdooit automatisch.

Tijdens bedrijf op de koudste stand van de thermostaat kan de achterwand in het binnenste van het apparaat bevroren raken. Het apparaat moet dan met de hand worden ontdooid.

- Schakel het apparaat uit om hem te ontdooien: trek de stekker uit het stopcontact of draai de temperatuurregelaar naar 0.
- Neem de levensmiddelen uit het apparaat en bewaar ze op een koele plaats.
- Laat de deur van het apparaat tijdens het ontdooien open staan. Neem het laatste restje dooiwater met een doek op en maak het apparaat vervolgens schoon.

WAARSCHUWING: **Gebruik voor het ontdooien geen mechanische of andere hulpmiddelen tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.**

Reinigen

Voor het reinigen altijd het apparaat uitschakelen. Stekker uit het stopcontact trekken of de voorgeschakelde zekeringen eruit schroeven resp. laten aanspringen.

Reinig de binnenkant van het apparaat, de accessoires en de buitenwand met lauw water waaraan een beetje afwasmiddel is toegevoegd. Gebruik in geen geval chemische oplosmiddelen of produkten die zand of zuren bevatten.

Gebruik geen stoomreinigingsapparaten!
Gevaar voor beschadiging en verwonding.

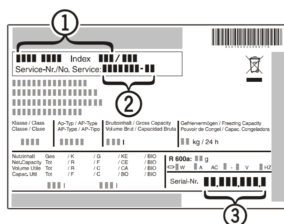
- Let erop dat er geen water in de elektrische delen of de ventilatierooster dringt.
- Maak het aggregaat en de warmtewisselaar (het metalen rooster aan de achterkant van het apparaat) minimaal één keer per jaar stofvrij en schoon.
- Reinig de dooiwater-afvoeropening in het koelgedeelte met een spits hulpmiddel, bijv. een wattenstaafje.
- Beschadig of verwijder het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat nooit: het is belangrijk voor onze technische dienst.

Storingen

De volgende storingen kunt u zelf opsporen en verhelpen:

- **Het apparaat werkt niet.** Controleer:
- – of het apparaat is ingeschakeld;
- – of de stekker goed in het stopcontact zit;
- – of de zekering in de meterkast nog goed is.
- **Het apparaat maakt te veel lawaai.** Controleer:
- – of het apparaat stabiel staat;
- – of meubels/voorwerpen naast het apparaat door het draaiende aggregaat aan het trillen worden gebracht. Bedenk dat een diepvriesapparaat nooit helemaal geluidloos kan werken.
- **De temperatuur is niet laag genoeg.** Controleer:
- – of u de temperatuur goed hebt ingesteld (zie onder **Temperatuur instellen**);
- – of er te grote hoeveelheden verse levensmiddelen in het apparaat gelegd werden;
- – of de losse thermometer de juiste waarde aangeeft;
- – of de ventilatie in orde is;
- – of het apparaat te dicht bij een warmtebron staat.

Neem, indien geen van de bovengenoemde oorzaken van toepassing zijn en u de storing niet zelf verhelpen kunt, contact op met de technische dienst van de leverancier van het apparaat. Zorg dat u tijdens het gesprek de typeaanduiding ❶, het servicenummer ❷ en apparaatnummer ❸ bij de hand hebt. Het typeplaatje bevindt zich aan de linker binnenkant.



Buiten werking stellen

Wilt u het apparaat voor langere tijd buiten werking stellen, schakel het dan uit, trek de stekker uit het stopcontact of draai de zekeringen in de meterkast eruit. Reinig het apparaat en laat het apparaatdeur open staan om geurvorming te voorkomen.

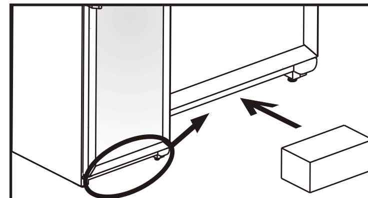
Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde veiligheidsbepalingen en de EG-richtlijnen 2004/108/EG en 2006/95/EG.

Draairichting deur veranderen

De wisseling van de deurscharniering mag alleen door opgeleid vakpersoneel worden doorgevoerd.
Voor de ombouw zijn twee personen noodzakelijk.

1.

- Ondersteun de deur aan de onderzijde om ervoor te zorgen dat de deur niet omvalt.

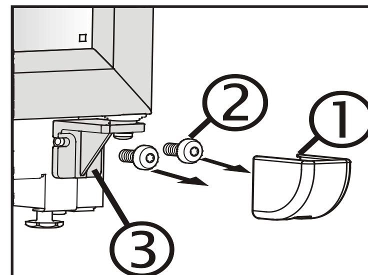


2.

- Verwijder het kapje ❶.

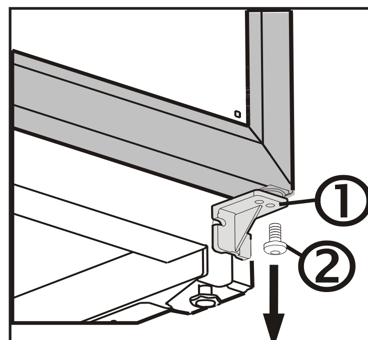
Opgelet:
De deurmontage is uitgerust met een veermechanisme zodat de deur automatisch sluit. De scharnierbeugel draait naar links zodra de schroeven zijn losgeschroefd.

- Haal de schroeven uit de scharnierbeugels ❷.



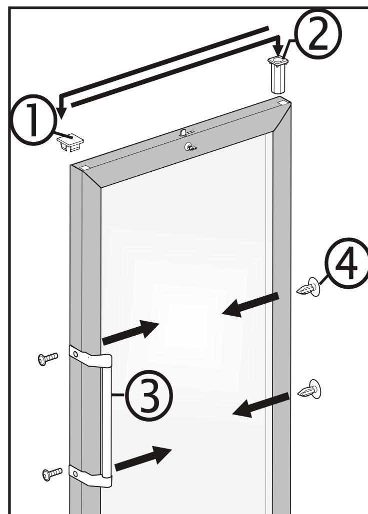
3.

- Maak de onderste scharnierbeugel ❶ los door de onderste schroef ❷ los te draaien
- Laat de deur uit het bovenste scharnier zakken en verwijder hem.



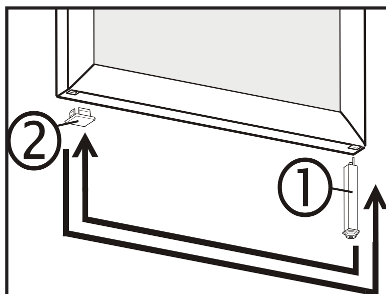
4.

- Verplaats het kapje ❶ en de bus ❷ bovenaan de deur naar de tegenovergestelde zijde.
- Verplaats het handvat ❸ en de pluggen❹naar de tegenovergestelde zijde.



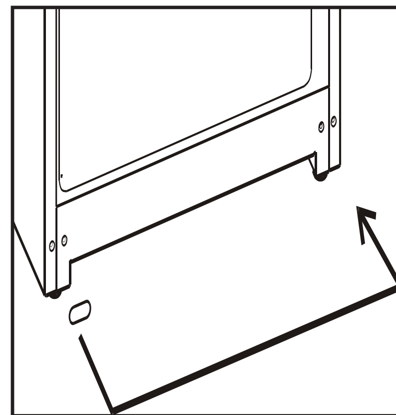
5.

- Verplaats het veermechanisme ❶ en het kapje ❷ onderaan de deur naar de tegenovergestelde zijde.

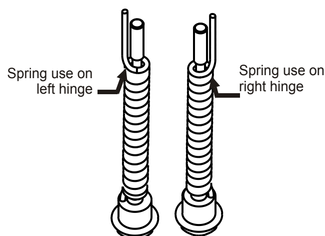


7.

- Verplaats het onderste kapje naar de tegenovergestelde zijde.



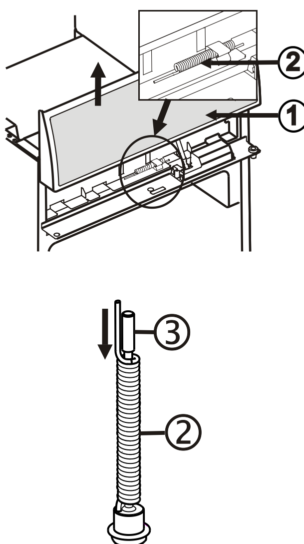
Opgelet:
Als u het veermechanisme naar de andere kant verplaatst, dan moet u ook de veer vervangen. Dit is om er zeker van te zijn dat het zelfsluitende mechanisme functioneert als de deur wordt omgekeerd.
Raadpleeg de onderstaande stap voor het veranderen van de lente.



Het veranderen van de lente

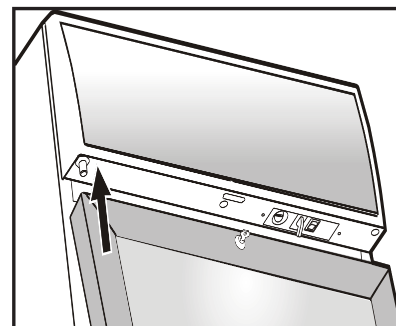
Opgelet:
Vervang de bestaande veer door een omgekeerde veer. Er wordt een omgekeerde veer bij het apparaat geleverd. Het bevindt zich in het elektrische compartiment achter het display.

- Verwijder de schroeven aan de bovenkant van het display ❶.
- Schuif het display naar boven toe.
- Haal de veer ❷ uit het elektrische compartiment.
- Plaats de nieuwe veer ❷ op dezelfde scharnieras❸.
- Voor toekomstig gebruik kunt u de oorspronkelijke veer in hetzelfde compartiment opbergen.



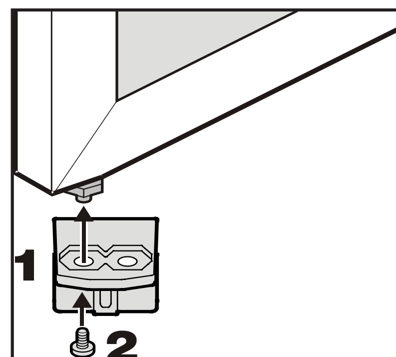
8.

- Monteer de deur op de scharnierpen en sluit de deur.
- Ondersteun de deur aan de onderzijde zodat deze niet omvalt.



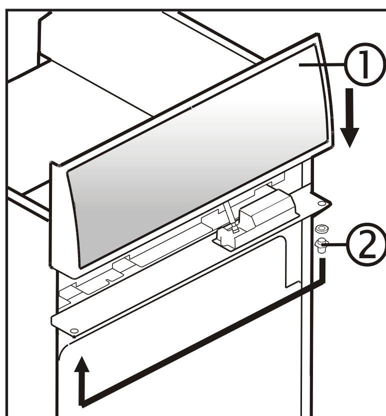
9.

- Positioneer de scharnierbeugel zoals afgebeeld in de tekening en maak deze vast met de schroef.



6.

- Verplaats de terug naar boven scharnierpen ❷ naar de tegenovergestelde zijde.
- Schuif het display omlaag en schroef deze vast.



10.

- Draai de scharnierbeugel 90° tegen de klok in zodat de veer binnenin het mechanisme gewrongen is. Maak de scharnierbeugel ❶ met behulp van de schroeven ❷.
- Plaats het scharnierkapje ❸terug.

